



Статистическая комиссия**Сорок четвертая сессия**

26 февраля — 1 марта 2013 года

Пункт 3 (I) предварительной повестки дня*

**Пункты для обсуждения и принятия решения:
координация статистической деятельности
в системе Организации Объединенных Наций****Доклад группы «друзей Председателя» о координации
статистической деятельности в системе Организации
Объединенных Наций****Записка Генерального секретаря**

Во исполнение просьбы, высказанной Статистической комиссией на ее сорок третьей сессии (см. E/2012/24, глава I.B.), Генеральный секретарь имеет честь препроводить доклад группы «друзей Председателя» о ходе работы по координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций. В докладе приводится информация о создании этой группы, первоначальном обсуждении приоритетных областей и встрече представителя председательствующего в группе учреждения с руководителями статистических подразделений организаций системы Организации Объединенных Наций. В докладе также содержится предлагаемая программа работы группы «друзей Председателя» по завершению выполнения поставленных перед ней задач. Более подробное описание Системы статистической информации Организации Объединенных Наций и существующих механизмов координации приводится в сопроводительном информационно-справочном документе. Комиссии предлагается высказать свои замечания по программе работы и дать руководящие указания относительно завершения выполнения поставленных перед группой «друзей Председателя» задач.

I. Справочная информация

1. На своей сорок третьей сессии в 2012 году Статистическая комиссия приняла решение 43/112, в котором она:

* E/CN.3/2013/1.



а) приветствовала доклад Генерального секретаря (E/CN.3/2012/15), в котором рассматриваются вызывающие беспокойство вопросы, поставленные на сорок второй сессии Статистической комиссии; подчеркнула важность эффективной координации статистических программ в рамках системы Организации Объединенных Наций; а также согласилась с тем, что настало время для проведения общего обзора и оценки существующих координационных механизмов;

б) согласилась с предложением о создании группы «друзей Председателя», которой будет поручено обдумать нынешнюю ситуацию и внести предложения об усовершенствованных механизмах; с учетом полученных замечаний будет подготовлен новый круг ведения;

в) подтвердила необходимость активного и полного участия в группе «друзей Председателя» представителей соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций, знакомых с соответствующей институциональной проблематикой, и с признательностью отметила проявляемый государствами-членами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций интерес к участию в этом процессе;

г) поручила Председателю Статистической комиссии в консультации с Бюро и сопредседателями Комитета по координации статистической деятельности заняться соответствующими вопросами для обеспечения функционирования группы «друзей Председателя»;

е) просила группу «друзей Председателя» отчитаться перед Комиссией на ее сорок четвертой сессии в 2013 году.

II. Создание группы «друзей Председателя»

2. Национальный институт статистики и географии Мексики выступил с инициативой взять на себя ведущую роль в создании группы «друзей Председателя» и в тесном взаимодействии со Статистическим отделом Секретариата Организации Объединенных Наций провел информационно-разъяснительную работу среди государств-членов. Всем странам, недвусмысленно заявившим о своей заинтересованности в участии в работе группы «друзей Председателя», было предложено присоединиться к ней. Кроме того, для обеспечения сбалансированной представленности регионов присоединиться к группе «друзей Председателя» было предложено ряду других стран, которые проявили интерес к вопросу о координации статистической деятельности в ходе его обсуждения в Комиссии. Группа была официально создана в начале июля 2012 года, и в ее состав вошли следующие 12 стран и территорий: Австралия, Бразилия, Венгрия, Индия, Италия, Марокко, Мексика, Нигер, Палестина, Соединенные Штаты Америки, Филиппины и Южная Африка. В соответствии с решением 43/112 Статистической комиссии, предусматривавшим всестороннее задействование соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, принять участие в работе группы «друзей Председателя» было предложено также представителям Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, Международной организации труда и Детского фонда Организации Объединенных Наций. Они представляют четыре широкие категории структур Организации Объединенных Наций, а именно: подразделения Секретариата, ре-

гиональные комиссии, специализированные учреждения и фонды и программы.

3. В качестве одного из первых шагов группа «друзей Председателя» рассмотрела предлагаемый круг ведения (E/CN.3/2012/15, приложение III) с учетом результатов его обсуждения Статистической комиссией и приняла решение внести в первоначальное предложение два изменения. Во-первых, поскольку вопросы координации в системе Организации Объединенных Наций носят довольно сложный характер вследствие различий в организационных механизмах, было принято решение о том, что группа «друзей Председателя» будет осуществлять свою работу на протяжении двухлетнего периода и представит Статистической комиссии отчеты по рассмотренным вопросам на ее сорок четвертой и сорок пятой сессиях в 2013 и 2014 годах. Во-вторых, группа закрепила в своем круге ведения статус четырех вышеупомянутых международных организаций как полноправных участников. Окончательный вариант круга ведения представлен в приложении к настоящему докладу.

4. В ходе первоначального обсуждения областей, которым группе «друзей Председателя» надлежит уделить внимание в первую очередь, был поднят целый ряд проблемных вопросов. Было подчеркнуто, что совершенствование координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций не является самоцелью и что его следует рассматривать как одно из средств, призванных помочь структурам Организации Объединенных Наций обеспечивать результаты статистической деятельности, соответствующие мандату, возложенному на них государствами-членами. Было признано, что одной из причин недостатков в функционировании глобальной статистической системы может являться несогласованность мандатов структур Организации Объединенных Наций. Вместе с тем вытекающий из этого вывод заключается не в том, что группе «друзей Председателя» следует ходатайствовать об изменении мандатов этих структур, что было бы длительным и сложным процессом, а в том, что предлагаемые варианты должны быть практически реализуемыми и учитывать существующие организационные механизмы. Было высказано мнение о том, что участие представителей государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций вне всяких сомнений имеет чрезвычайно важное значение, способствуя лучшему пониманию правил и правовых аспектов.

5. С учетом этих соображений в числе направлений работы группы «друзей Председателя» были упомянуты следующие области:

- a) сбор и распространение данных, включая использование вспомогательной инфраструктуры, например портала “UNdata”;
- b) разработка и внедрение статистических стандартов;
- c) оказание странам помощи на основе технического сотрудничества и наращивания потенциала;
- d) нынешние организационные механизмы;
- e) профессиональные принципы и практика;
- f) подготовка программ работы и соответствующих бюджетов;
- g) управление людскими ресурсами;

h) статистическое программное обеспечение и информационные технологии.

III. Консультации с организациями системы Организации Объединенных Наций

6. Поскольку Комиссия особо отметила необходимость «полного участия в группе «друзей Председателя» представителей соответствующих подразделений системы Организации Объединенных Наций, знакомых с соответствующей институциональной проблематикой», одним из важных шагов стали усилия по налаживанию диалога и обмена мнениями с представителями системы Организации Объединенных Наций. Для этих целей в ходе двадцатой сессии Комитета по координации статистической деятельности во Франкфурте, Германия, в качестве параллельного мероприятия 17 сентября 2012 года была организована встреча представителей структур Организации Объединенных Наций с представителем Национального института статистики и географии Мексики как учреждения, председательствующего в группе «друзей Председателя». Представитель председательствующего в группе учреждения начал обсуждение с доклада, в котором были освещены результаты широкомасштабных научных исследований по вопросу о координации и проанализированы соображения в пользу действенной координации, в частности связанные с повышением эффективности и предотвращением расхождений в данных. Было признано, что задача обеспечения координации предполагает непрерывные усилия и носит комплексный характер и что для ее решения необходимо, чтобы все заинтересованные стороны работали в тесном сотрудничестве в целях выполнения полученного от Статистической комиссии мандата на разработку практически реализуемого предложения относительно обеспечения действенной координации в будущем.

7. В ходе обсуждения представители особо отметили основное различие между национальными и международной статистической системами, заключающееся в отсутствии «нормативно-правовой базы» на международном уровне. Более того, координация статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций на рабочем уровне иногда осложняется разнообразием мандатов и схем подотчетности. В этой связи особо указано на центральную роль Статистической комиссии как глобального межправительственного органа, который занимается исключительно статистикой и полномочия которого полностью признаются структурами Организации Объединенных Наций, осуществляющими преимущественно статистическую деятельность. Профессиональные статистики, работающие в тех специализированных структурах Организации Объединенных Наций, основные мандаты которых не связаны со статистикой, могут также признавать эту центральную роль, но сами такие структуры и их руководящие органы формально ее не признают. В числе ограничивающих факторов было отмечено, что Статистическая комиссия, как правило, представляет не национальные статистические системы, а мнения национальных статистических управлений. Кроме того, несколько участников указали на потенциальный конфликт, обусловленный тем фактом, что в контексте разработки и осуществления статистических программ подразделения системы формально подотчетны ряду других межправительственных органов, в частности Международной конференции статистиков труда и Комиссии по предупре-

ждению преступности и уголовному правосудию. Эти межправительственные органы имеют статус, сопоставимый со статусом Статистической комиссии, и поэтому любые решения об изменении используемых структурами системы Организации Объединенных Наций формальных процедур разработки и осуществления статистических программ могут иметь силу только в том случае, если они принимаются на уровне Экономического и Социального Совета или Генеральной Ассамблеи. Трудности координации на международном уровне отчасти схожи с трудностями координации в рамках национальных статистических «систем» (например, между национальными статистическими управлениями и отраслевыми министерствами).

8. Предложение о создании в системе Организации Объединенных Наций того или иного «центра по сбору, обработке и распространению данных» было встречено с некоторым скептицизмом по ряду следующих причин: для создания такого центра потребовалось бы согласие руководящих органов всех структур Организации Объединенных Наций делегировать полномочия на принятие решения о сборе и распространении данных другой структуре; для обеспечения полномасштабного функционирования такого центра потребовались бы значительные по объему дополнительные ресурсы; никакая отдельная структура не обладает экспертным потенциалом, необходимым для подготовки широкого круга самых разных данных, которую в настоящее время обеспечивают различные структуры Организации Объединенных Наций; и систематизация процедур обработки данных может привести к потере времени.

9. Несмотря на это, отдельные элементы данного предложения были встречены положительно, и участники обсуждения согласились с тем, что проведение коллегиальных обзоров в той или иной форме могло бы быть полезным, отметили, что для выявления и решения некоторых из связанных с данными проблем могли бы использоваться такие существующие механизмы, как портал “UNdata”, и одобрили концепцию единых для всех «принципов качества». Была высказана идея о разработке общих для всей системы Организации Объединенных Наций конкретных базовых принципов обеспечения качества данных.

10. Для продолжения обсуждения вопроса о мандате и задачах группы «друзей Председателя» представители структур системы Организации Объединенных Наций обсудили следующие вопросы, по которым сформировался консенсус:

а) структуры системы Организации Объединенных Наций привержены идее конструктивного взаимодействия с группой «друзей Председателя» в деле определения подходящих и более совершенных механизмов координации;

б) необходимо признать стратегическую роль региональных комиссий в содействии обеспечению применения странами согласованных стандартов и в оказании помощи в процессе эффективной передачи данных из государственных органов, расположенных в том или ином конкретном регионе, подразделениям системы Организации Объединенных Наций и международным организациям в целом;

в) Комитет по координации статистической деятельности как ведущий орган, которому поручено заниматься координацией статистической деятельности, в принципе является подходящим форумом для рассмотрения общих вопросов согласованности данных на международном уровне, и необходимо

рекомендовать ему заняться этой работой. Структуры системы Организации Объединенных Наций могут играть одну из ведущих ролей, разрабатывая и заключая соглашения и договоренности между собой, которые впоследствии можно было бы использовать в качестве образцов для более широкой группы членов Комитета;

d) одним из первых полезных шагов в деле анализа потоков статистических данных в системе Организации Объединенных Наций могло бы стать построение матрицы, отражающей начальные и конечные пункты движения данных, для оценки проблем и поиска практических решений. В этой связи Национальный институт статистики и географии Мексики предложил подготовить концептуальную записку по «модели информационного обмена» для представления Комиссии в качестве информационно-справочного документа;

e) в связи с идеей о создании «центра по сбору, разработке и распространению данных» следует сосредоточить внимание не на самих данных, а на методах их подготовки и принципах качества. В этом контексте в качестве части долгосрочного решения следует также проанализировать роль инициативы «Обмен статистическими данными и метаданными»;

f) Статистический отдел Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве с четырьмя международными членами группы «друзей Председателя» займется подготовкой более полного описания нынешней Системы статистической информации Организации Объединенных Наций, включая существующие механизмы координации, для оказания группе «друзей Председателя» содействия в анализе нынешнего положения дел и подготовке предложений по его улучшению.

IV. Программа работы

11. В соответствии с намерениями, выраженными структурами системы Организации Объединенных Наций, Комиссия будет иметь в своем распоряжении информационно-справочный документ с более подробным описанием Системы статистической информации Организации Объединенных Наций и существующих механизмов координации в качестве подспорья для анализа нынешних проблем и их возможных решений. По каждой организации будет представлена следующая информация:

- a) название организации и ее категория как структуры системы Организации Объединенных Наций;
- b) мандат (включая руководящий орган);
- c) области деятельности;
- d) программа статистической работы (включая основные мероприятия и пользователей результатов статистической деятельности этой организации);
- e) методы сбора и распространения данных (включая тематический охват и национальных партнеров);
- f) структура;
- g) численность сотрудников-специалистов и вспомогательного персонала;

h) существующий механизм координации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

12. Предлагается, чтобы Комиссия рассмотрела и одобрила следующие элементы программы работы:

a) в апреле 2013 года группа «друзей Председателя» согласует полный перечень аспектов и областей координации, которые должны быть рассмотрены в ее окончательном докладе;

b) в мае — июле 2013 года группа «друзей Председателя» подготовит аналитический текст по каждой из областей с описанием существующих механизмов, указанием преимуществ и недостатков и конкретными рекомендациями;

c) в августе и сентябре 2013 года будет подготовлен первый проект доклада в консультации с организациями системы Организации Объединенных Наций;

d) в октябре и ноябре 2013 года доклад будет окончательно доработан для представления Статистической комиссии.

13. Комиссии предлагается высказать замечания по этой программе работы и дать руководящие указания относительно завершения выполнения задач, поставленных перед группой «друзей Председателя».

Приложение

Предлагаемый круг ведения группы «друзей Председателя» по улучшению координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций

Предлагается создать группу «друзей Председателя» в составе представителей государств-членов и специально отобранных организаций системы Организации Объединенных Наций для дальнейшего рассмотрения вопроса о координации статистической деятельности в системе Организации Объединенных Наций.

В рамках сферы полномочий группы «друзей Председателя» следует рассмотреть следующие конкретные вопросы:

- a) приоритетные области, в которых требуется обеспечивать координацию и достижение результатов, определяемых государствами-членами;
- b) варианты и механизмы осуществления координации в этих областях;
- c) представление Статистической комиссии докладов по этим вопросам на ее сорок четвертой и сорок пятой сессиях в 2013 и 2014 годах.

Предполагается, что в ходе обсуждений группа «друзей Председателя» будет учитывать структурные особенности подразделений системы Организации Объединенных Наций различных уровней, уделяя первоочередное внимание статистическим подразделениям, входящим в состав Секретариата Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ. Вместе с тем, в случае очевидного возникновения важных вопросов координации, не входящих в сферу полномочий группы «друзей Председателя», группе также следует отразить эти вопросы в своих докладах.
